

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vor der Installation auf Feuchtigkeitsgehalt prüfen, da Feuchtigkeit das Holz verziehen kann.	Check for moisture content before installation as moisture can warp the wood.	Vérifiez la teneur en humidité avant l'installation, car l'humidité peut déformer le bois.	Controllare il contenuto di umidità prima dell'installazione poiché l'umidità può deformare il legno.	Controleer vóór installatie het vochtgehalte, omdat vocht het hout kan doen kromtrekken.	Verifique el contenido de humedad antes de la instalación, ya que la humedad puede deformar la madera.	Před instalací zkontrolujte obsah vlhkosti, protože vlhkost může dřevo zdeformovat.	Provjerite sadržaj vlage prije postavljanja jer vlaga može iskriviti drvo.	Pred namestitvijo preverite vsebnost vlage, saj lahko vlaga zvije les.	Telepítés előtt ellenőrizze a nedvességtartalmat, mivel a nedvesség meghajthatja a fát.
Vor direkter Sonneneinstrahlung schützen, um Verfärbungen zu vermeiden.	Protect from direct sunlight to avoid discoloration.	Protéger de la lumière directe du soleil pour éviter la décoloration.	Proteggere dalla luce solare diretta per evitare scolorimenti.	Beschermen tegen direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.	Proteger de la luz solar directa para evitar la decoloración.	Chraňte pred priímym slunečním zářením, aby nedošlo ke změně barvy.	Zaštitite od izravne sunčeve svjetlosti kako biste izbjegli promjenu boje.	Zaščitite pred neposredno sončno svetlobo, da preprečite razbarvanje.	Az elszíneződés elkerülése érdekében védje a közvetlen napfénytől.
Vor hohen Temperaturen schützen, da diese die Form verändern können.	Protect from high temperatures as these may alter the shape.	Protéger des températures élevées car celles-ci peuvent modifier la forme.	Proteggere dalle alte temperature poiché queste possono cambiare la forma.	Beschermen tegen hoge temperaturen, omdat deze de vorm kunnen veranderen.	Proteger de las altas temperaturas ya que pueden cambiar la forma.	Chraňte pred vysokými teplotami, protože môžu zmeniť tvar.	Zaštitite od visokih temperatura jer one mogu promjeniti oblik.	Zaščitite pred visokimi temperaturami, saj lahko spremeni oblik.	Óvja a magas hőmérséklettől, mivel ezek meg változtathatják az alakot.
Nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken Hitzequellen installieren.	Do not install near open flames or strong heat sources.	Ne pas installer à proximité de flammes nues ou de fortes sources de chaleur.	Non installare vicino a fiamme libere o forti fonti di calore.	Niet installeren in de buurt van open vuur of sterke warmtebronnen.	No lo instale cerca de llamas abiertas o fuentes de calor fuertes.	Neinstalujte v blízkosti otevřeného ohně nebo silných zdrojů tepla.	Nemojte postavljati blizu otvorenog plamena ili jakih izvora topline.	Ne nameščajte v bližini odprtega ognja ali močnih virov topote.	Ne telepítse nyílt láng vagy erős hőforrás közelébe.
Vor Rostbildung schützen, insbesondere in feuchten Räumen.	Protect against rust formation, especially in damp rooms.	Protéger contre la formation de rouille, en particulier dans les pièces humides.	Protegge dalla formazione di ruggine, soprattutto in ambienti umidi.	Beschermen tegen roestvorming, vooral in vochtige ruimtes.	Proteger contra la formación de óxido, especialmente en habitaciones húmedas.	Chraňte pred tvorbou rzi, zejména ve vlhkých místnostech.	Štiti od stvaranja hrđe, posebno u vlažnim prostorijama.	Ščiti pred nastajanjem rje, še posebej v vlažnih prostorih.	Védje a rozsdaképződéstől, különösen nedves helyiségekben.
Geeignete Werkzeuge verwenden, um Verletzungen zu vermeiden.	Use appropriate tools to avoid injury.	Utilisez des outils appropriés pour éviter les blessures.	Utilizzare strumenti adeguati per evitare lesioni.	Gebruik geschikt gereedschap om letsel te voorkomen.	Utilice herramientas adecuadas para evitar lesiones.	Používejte vhodné nástroje, abyste předešli zranění.	Koristite odgovarajuće alate kako biste izbjegli ozljede.	Koristite odgovarajuće alate kako biste izbjegli ozljede.	A sérülések elkerülése érdekében használjon megfelelő eszközöket.
Sicherstellen, dass die Sockelleisten fest angebracht sind, um Stolperfallen zu vermeiden.	Make sure that skirting boards are securely attached to avoid tripping hazards.	Assurez-vous que les plinthes sont solidement fixées pour éviter tout risque de trébuchement.	Assicurati che i battiscopa siano fissati saldamente per evitare rischi di inciampo.	Zorg ervoor dat de plinten stevig zijn bevestigd om struikelgevaar te voorkomen.	Asegúrese de que los zócalos estén bien sujetos para evitar riesgos de tropiezo.	Ujistěte se, že základní desky jsou bezpečně připevněny, aby ste předešli nebezpečí zakopnutí.	Provjerite jesu li postolja dobro pričvršćena kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Provjerite jesu li postolja dobro pričvršćena kako biste izbjegli opasnosti od spoticanja.	Győződjön meg arról, hogy az alaplapok biztonságosan rögzítve vannak, hogy elkerülje a botlásveszélyt.
Bei der Bearbeitung von Sockelleisten kann Staub entstehen. Schutzmaske tragen, um Inhalation zu vermeiden.	Dust may be generated when working on skirting boards. Wear a protective mask to avoid inhalation.	De la poussière peut apparaître lors du traitement des plinthes. Portez un masque de protection pour éviter l'inhalation.	Durante la lavorazione dei battiscopa può formarsi polvere. Indossare una maschera protettiva per evitare l'inalazione.	Bij het verwerken van plinten kan stof ontstaan. Draag een beschermend masker om inademing te voorkomen.	Al procesar rodapiés puede formarse polvo. Use una máscara protectora para evitar la inhalación.	Při zpracování soklových lišt může vznikat prach. Používejte ochrannou masku, aby nedošlo k vdechnutí.	Prilikom obrade letvica može se pojavit prášina. Nosite zaštitnu masku kako biste izbjegli udisanje.	Prilikom obrade letvica može se pojavit prášina. Nosite zaštitnu masku kako biste izbjegli udisanje.	A szegélylécek feldolgozása során por keletkezhet. Viseljen védmáskot, hogy elkerülje a belélegzést.
Verwenden Sie umweltfreundliche Materialien und vermeiden Sie den Einsatz von Schadstoffen.	Use environmentally friendly materials and avoid the use of harmful substances.	Utilisez des matériaux respectueux de l'environnement et évitez l'utilisation de substances nocives.	Utilizzare materiali ecologici ed evitare l'uso di sostanze nocive.	Gebruik milieuvriendelijke materialen en vermijd het gebruik van schadelijke stoffen.	Utilice materiales respetuosos con el medio ambiente y evite el uso de sustancias nocivas.	Používejte materiály šetrné k životnímu prostředí a vyhněte se používání škodlivých látek.	Koristite ekološki prihvatljive materijale i izbjegavajte upotrebu štetnih tvari.	Koristite ekološki prihvatljive materijale i izbjegavajte upotrebu štetnih tvari.	Használjon környezetbarát anyagokat és kerülje a káros anyagok használatát.
Stellen Sie sicher, dass die Zierleisten sicher befestigt sind, um ein Herabfallen zu verhindern, das Verletzungen oder Schäden verursachen könnte.	Make sure that the trims are securely fastened to prevent them from falling, which could cause injury or damage.	Assurez-vous que les garnitures sont solidement fixées pour éviter toute chute qui pourrait causer des blessures ou des dommages.	Assicurarsi che le finiture siano fissate saldamente per evitare cadute che potrebbero causare lesioni o danni.	Zorg ervoor dat de afwerkingen stevig zijn vastgemaakt om te voorkomen dat ze vallen, wat letsel of schade kan veroorzaken.	Asegúrese de que las molduras estén bien sujetas para evitar caídas que podrían causar lesiones o daños.	Ujistěte se, že jsou lišty bezpečně upevněny, aby nedošlo k pádu, který by mohl způsobit zranění nebo poškození.	Provjerite jesu li obloge dobro pričvršćene kako biste sprječili pad koji bi mogao uzrokovati ozljede ili štetu.	Provjerite jesu li obloge dobro pričvršćene kako biste sprječili pad koji bi mogao uzrokovati ozljede ili štetu.	Ügyeljen arra, hogy a kárpitok biztonságosan rögzítve legyenek, nehogy leessen, ami sérülést vagy kárt okozhat.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Einige Zierleisten sind lackiert oder beschichtet. Achten Sie darauf, dass diese Beschichtungen keine schädlichen Chemikalien enthalten, die bei Berührung oder Inhalation gesundheitliche Probleme verursachen können.	Some trims are painted or coated. Make sure these coatings do not contain harmful chemicals that can cause health problems if touched or inhaled.	Certaines garnitures sont peintes ou enduites. Assurez-vous que ces revêtements ne contiennent pas de produits chimiques nocifs qui peuvent causer des problèmes de santé en cas de contact ou d'inhalation.	Alcune finiture sono vernicate o rivestite. Assicurarsi che questi rivestimenti non contengano sostanze chimiche dannose che possono causare problemi alla salute se toccati o inalati.	Sommige versieringen zijn geverfd of gecoat. Zorg ervoor dat deze coatings geen schadelijke chemicaliën bevatten die bij aanraking of inademing gezondheidsproblemen kunnen veroorzaken.	Algunas molduras están pintadas o revestidas. Asegúrese de que estos recubrimientos no contengan productos químicos nocivos que puedan causar problemas de salud si se tocan o inhalan.	Některé lišty jsou lakované nebo potažené. Ujistěte se, že tyto nátěry neobsahují škodlivé chemikálie, které mohou při dotyku nebo vdechnutí způsobit zdravotní problémy.	Neki ukrasi su obojeni ili premazani. Uvjrite se da ti premazi ne sadrže štetne kemikalije koje mogu uzrokovati zdravstvene probleme ako ih se dodirne ili udiše.	Neki ukrasi su obojeni ili premazani. Uvjrite se da ti premazi ne sadrže štetne kemikalije koje mogu uzrokovati zdravstvene probleme ako ih se dodirne ili udiše.	Egyes burkolatok festettek vagy bevonatosak. Győződjön meg arról, hogy ezek a bevonatok nem tartalmaznak olyan káros vegyi anyagokat, amelyek érintésük vagy belélegzésük esetén egészségügyi problémákat okozhatnak.
Materialien wie bestimmte Holzarten oder Klebstoffe können allergische Reaktionen hervorrufen. Personen mit bekannten Allergien sollten entsprechende Vorsichtsmaßnahmen treffen.	Materials such as certain types of wood or adhesives can cause allergic reactions. People with known allergies should take appropriate precautions.	Des matériaux tels que certains types de bois ou des adhésifs peuvent provoquer des réactions allergiques. Les personnes souffrant d'allergies connues doivent prendre les précautions appropriées.	Materiali come alcuni tipi di legno o adesivi possono causare reazioni allergiche. Le persone con allergie note dovrebbero adottare precauzioni adeguate.	Materialen zoals bepaalde houtsoorten of lijmen kunnen allergische reacties veroorzaken. Mensen met bekende allergieën moeten passende voorzorgsmaatregelen nemen.	Materiales como ciertos tipos de madera o adhesivos pueden provocar reacciones alérgicas. Las personas con alergias conocidas deben tomar las precauciones adecuadas.	Materiály, jako jsou některé druhy dřeva nebo lepidla, mohou způsobit alergické reakce. Lidé se známými alergiemi by měli přijmout vhodná opatření.	Materijali kao što su određene vrste drva ili ljepila mogu izazvati alergijske reakcije. Osobe s poznatim alergijama trebaju poduzeti odgovarajuće mjere opreza.	Materijali kao što su određene vrste drva ili ljepila mogu izazvati alergijske reakcije. Osobe s poznatim alergijama trebaju poduzeti odgovarajuće mjere opreza.	Az olyan anyagok, mint például bizonyos fajták vagy ragasztók, allergiás reakciókat okozhatnak. Az ismert allergiás személyeknek megfelelő óvintézkedéseket kell tenniük.
Lagern Sie Zierleisten an einem trockenen und gut belüfteten Ort, um Feuchtigkeitsschäden und Schimmelbildung zu vermeiden.	Store moldings in a dry and well-ventilated place to avoid moisture damage and mold growth.	Conservez les garnitures dans un endroit sec et bien ventilé pour éviter les dommages causés par l'humidité et la croissance de moisissures.	Conservare la finitura in un luogo asciutto e ben ventilato per evitare danni causati dall'umidità e la crescita di muffe.	Bewaar trimmen op een droge en goed geventileerde plaats om vochtschade en schimmelgroei te voorkomen.	Guarde las molduras en un lugar seco y bien ventilado para evitar daños por humedad y crecimiento de moho.	Skladujte stříh na suchém a dobře větraném místě, abyste zabránili poškození vlhkostí a růstu plísní.	Čuvajte ukrase na suhom i dobro prozračenom mjestu kako biste sprječili oštećenje vlagom i razvoj plijesni.	Čuvajte ukrase na suhom i dobro prozračenom mjestu kako biste sprječili oštećenje vlagom i razvoj plijesni.	Tárolja a díszítést száraz és jól szellőző helyen, hogy elkerülje a nedvességgárosodást és a penésképződést.